




ALTEC[®]


PVN


NEROVNOTLAKÉ VAKUOVÉ PLNIČE LAHVÍ PVN

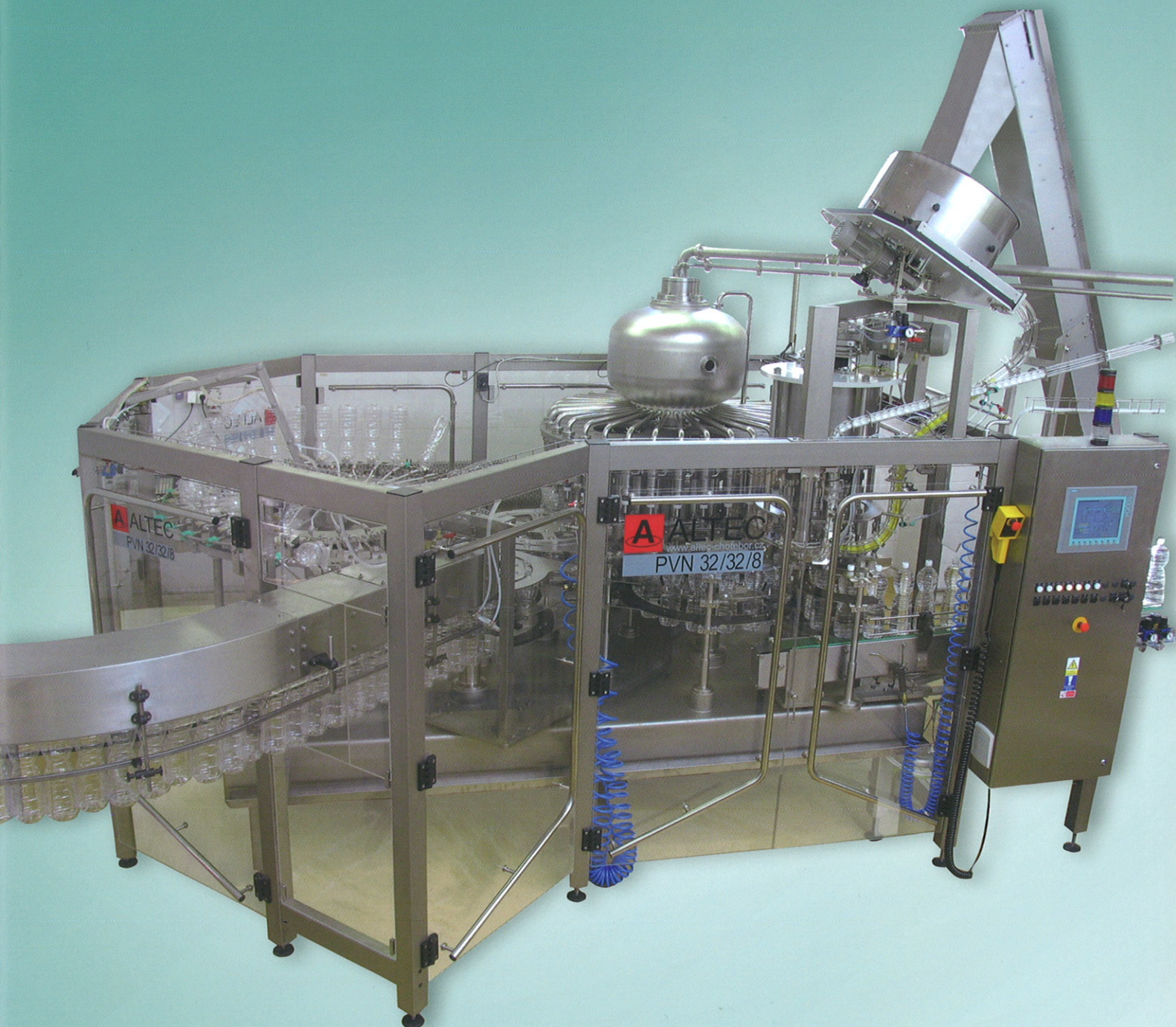
VACUUM FILLERS PVN

ВАКУУМНЫЕ МАШИНЫ РОЗЛИВА PVN

 Automatické zařízení pro hladinové plnění nesycených nápojů, lihovin, octa, olejů, sirupů a dalších tekutin.

 Automatic machine for level filling of uncarbonated beverages, spirits, vinegar, oils, syrups and other liquid products.

 Автоматическое оборудование предназначенное для уровня розлива негазированных напитков, спиртных напитков, уксуса, масла, сиропов и других жидкостей



PVN jsou zařízení s dvoukomorovým plnicím systémem pro hladinové plnění nesycených nápojů a dalších produktů do skleněných nebo PET láhví. Plně automatizované řízení a jednoduchá obsluha zajišťuje vysokou efektivitu provozu těchto strojů. Stroje jsou vyráběny pro výkony 1 000–20 000 láhví/h. Konstrukční a technologické zpracování jednotlivých částí splňuje požadavky náročných hygienických standardů.

Fillers of **PVN** type are machines with a doublechamber filling system for level filling of uncarbonated and other products into glass or PET bottles. Fully automatic control and easy operation ensure high efficiency of the machine operation. Speed range is 1 000–20 000 containers per hour. The design and technology of the machine execution meets the criteria of demanding hygienic standards.

PVN это машина с двухкамерной наполняющей системой дозирования для уровневого розлива негазированных напитков и других продуктов в стеклянные или ПЭТ бутылки. Полностью автоматизированная система управления и несложное обслуживание обеспечивает высокую эффективность работы машины. Выпускаются модели машины с производительностью от 1 000 до 20 000 бутылок/час. Конструктивная и технологическая обработка отдельных частей машины удовлетворяет жестким требованиям гигиенических стандартов.



KONSTRUKČNÍ ŘEŠENÍ rozlišuje provedení strojů pro stáčení tekutin do PET lahví a pro stáčení do skleněných lahví.

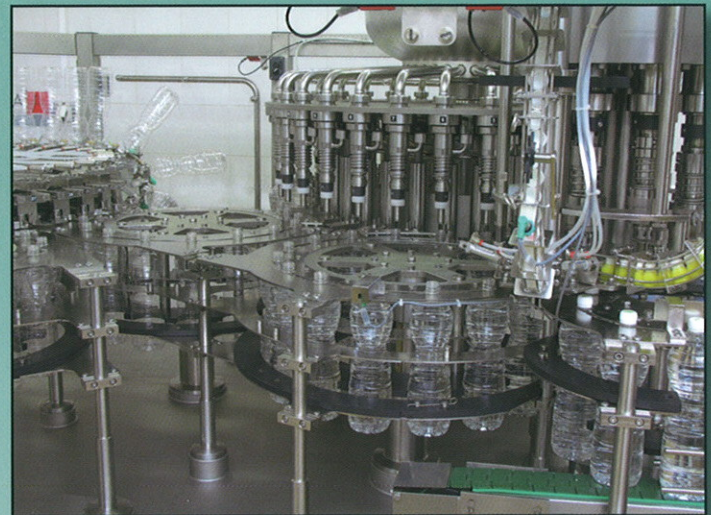
MACHINE CONSTRUCTION for glass and PET bottles differs in certain features.

КОНСТРУКТИВНОЕ РЕШЕНИЕ различает исполнение машин для розлива жидкостей в ПЭТ бутылки и для розлива в стеклянные бутылки.

PROVEDENÍ PRO PET LAHVE: do stroje láhve vstupují buď ze vzduchového dopravníku, nebo po výškově stavitelném destičkovém dopravníku. Při vlastním zpracování jsou láhve přenášeny za svoji hrdlovou část – „neck handling“ a ve střední části podpírány vyměnitelnou hvězdou příp. opěrou. Ze stroje vystupují láhve po výškově stavitelném destičkovém dopravníku. Celý stroj je chráněn před případným poškozením systémem bezpečnostních spojek a elektronických modulů.

PET BOTTLES: bottles enter the machine either from an air conveyor or on a height adjustable plate conveyor. Bottles are held at their neck as they pass through the machine – „neck handling“ system. They are simultaneously supported in their middle part by a exchangeable star opt. by a support. Bottles leave the machine on a height adjustable plate conveyor. The whole machine is protected by a system of safety clutches and electronic modules.

ИСПОЛНЕНИЕ ДЛЯ ПЭТ БУТЫЛОК: бутылки транспортируются в машину или с помощью системы пневмотранспорта, или пластинчатым конвейером переставным по высоте. Передвижение бутылок в машине осуществляется захватом за горловину бутылки („neck handling“) и в средней части бутылки опираются о сменную звезду или опору. Из машины бутылки транспортируются с помощью пластинчатого конвейера переставного по высоте. Устройства машины защищены от повреждения системой предохранительных муфт и электронных модулей.



PROVEDENÍ PRO SKLENĚNÉ LAHVE: do stroje láhve vstupují po destičkovém dopravním pásu. Při vlastním zpracování jsou láhve přesouvány vyměnitelnými hvězdami, pod plnicími ventily jsou zvedány pneumatickými přítlaky. Celý stroj je chráněn před případným poškozením systémem bezpečnostních spojek a elektronických modulů.

GLASS BOTTLES: bottles enter the machine on a plate conveyor. Bottles are guided with exchangeable transfer stars and are raised by pneumatic jacks under the filling valves. The whole machine is protected by a system of safety clutches and electronic modules.

ИСПОЛНЕНИЕ ДЛЯ СТЕКЛЯННЫХ БУТЫЛОК: бутылки в машину транспортируются с помощью пластинчатого конвейера. Передвижение бутылок в машине осуществляется сменными транспортными роторами, подъем бутылок под впускными клапанами реализуется пневматическими прижимами. Устройства машины защищены от повреждения системой предохранительных муфт и электронных модулей.

PLNĚNÍ

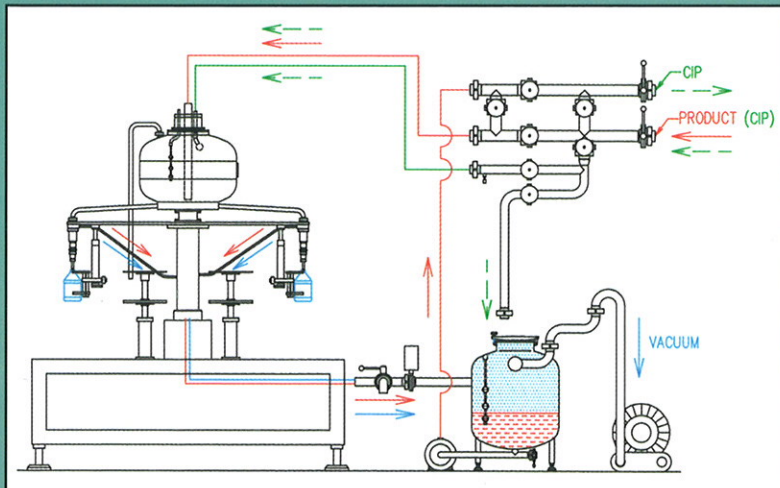
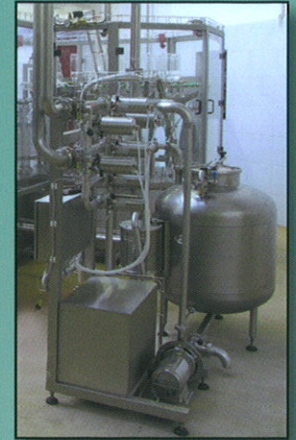
Plniče mohou pracovat v režimu „gravitační plnění“ nebo v režimu „nerovnotlaké plnění“ s nastavitelným vakuem v plněné láhvi. Režim „nerovnotlaké plnění“ usnadňuje odvod pěny z hrdlového prostoru při procesu plnění a umožňuje tak zvýšení produktivity stroje a dosažení vysoké úrovně přesnosti hladiny v plněné láhvi. Produkt, který je nasát do vakuové nádrže, je přečerpáván zpět do plniče, případně do technologické části přípravy produktu.

FILLING

Fillers can operate in two modes. Either pure „gravity filling“ or „filling under negative pressure“ with adjustable vacuum in the filled bottle. Mode „filling under negative pressure“ allows for easy discharge of foam from the bottle neck area. This leads to higher machine productivity and high accuracy of filled level. Product, which is sucked into a vacuum tank, is pumped back into the filler, optionally into the product processing zone.

РОЗЛИВ

Машины для розлива могут работать в режиме „гравитационного розлива“, или в режиме „розлива с дифференциальным давлением“ с настройкой вакуума в наполняемой бутылке. Режим „розлива с дифференциальным давлением“ облегчает отвод пены из горловины бутылки во время процесса розлива и таким образом способствует повышению продуктивности машины и достижению высокой точности уровня в наполняемой бутылке. Остаточный продукт, отсосанный в вакуум бак, перекачивается обратно в машину розлива или в технологическую часть подготовки продукта.



SANITACE

Konstrukční a technologické zpracování jednotlivých částí splňuje požadavky náročných hygienických standardů na čištění a sanitaci. Vlastní plnicí systém je připraven k napojení do uzavřeného sanitačního okruhu CIP. Promývání nádrže a plnicích ventilů je zajištěno pomocí sňmatelných sanitačních nástavců, přes které je sanitační médium svedeno do vakuové nádrže a odtud čerpadlem do vratné větve sanitače. Konstrukce plnicího ventilu umožňuje snadnou a rychlou demontáž pro případnou vizuální kontrolu.

CLEANING

The design and technology of the machine execution meets the criteria of demanding hygienic standards for cleaning. Filling system is prepared to be connected into a closed CIP cycle. The cleaning of the filler bowl and filling valves is carried out with the use of CIP cups

mounted onto the filling valves – cleaning solution is driven through the CIP cups into a vacuum tank and from there into the CIP return pipe with a pump. The construction of the filling valve allows quick and easy disassembly for a visual inspection if necessary.

МОЙКА

Конструктивная и технологическая обработка отдельных частей машины удовлетворяет жестким требованиям гигиенических стандартов на очистку и мойку. Собственная наполняющая система готова для подключения к закрытому моечному контуру СИП. Мойка бака и впускных вентилях обеспечена с помощью съемных моющих насадок, через которые моющий раствор возвращается в вакуум-бак. С помощью насоса раствор перекачивается в возвратный контур СИП. Конструктивное исполнение впускного вентиля позволяет несложную и быструю разборку в случае необходимости визуального контроля.

AUTOMATIZACE

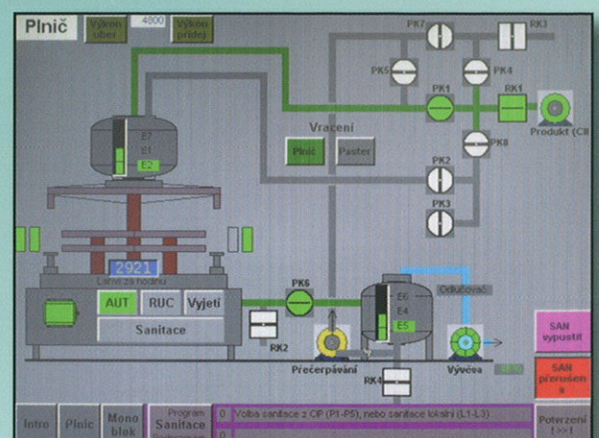
Pro začlenění do vyššího stupně řízení provozu závodu může být stroj vybaven odpovídajícím stupněm automatizace včetně dálkové diagnostiky případných chybových hlášení a poruch.

AUTOMATION

Machine can be optionally equipped for integration into a superior control system used in the customer's company, allowing data archiving, remote troubleshooting etc.

АВТОМАТИЗАЦИЯ

в зависимости от требований на интеграцию машины к вышестоящей управляющей или информационной системе завода, машина поставляется с соответствующим уровнем автоматизированной системы управления технологического процесса, включая дистанционную диагностику возможных ошибочных состояний и неисправностей.



MOŽNOSTI PROVEDENÍ

Plniče jsou vyráběny jako samostatné stroje nebo v monobloku s dalšími zařízeními v těchto variantách: plnič + uzavíračka, vystřikovačka + plnič + uzavíračka (pro uzávěry narážecí, šroubové plastové, šroubové hliníkové, twist-off, kombinace 2 různých typů uzávěrů atd.).

Pro stáčení citlivých produktů je možno stroj dodat v provedení ULTRACLEAN včetně všech potřebných periferií, jako je příprava sterilního vzduchu, příprava výstřikového média lahví a uzávěrů, automatické zařízení pro oplachy a pěnování vnějších částí plničeho systému uvnitř krytování atd.

MACHINE EXECUTION

Fillers are produced either as individual machines or in a synchronised block with other equipment in following options: filler + capper, rinser + filler + capper (for different types of closures – press-on, plastic screw, ROPP aluminium, twist-off or as a combination of two or more closure types etc.).

Machine can be delivered in ULTRACLEAN execution for filling of sensitive products. The scope of delivery can include additional equipment like preparation of sterile air, preparation of rinsing medium for bottles and closures, automatic system for spraying and foaming of external parts of the filling system inside the clean room of the filler.

ВОЗМОЖНЫЕ ИСПОЛНЕНИЯ МАШИНЫ

Машины розлива выпускаются или в виде самостоятельной машины или в моноблоке с другим оборудованием линии розлива в вариантах: машина розлива + укупорочная машина, ополаскиватель + машина розлива + укупорочная машина (для набивных пробок, пластиковых винтовых колпачков, алюминиевых крышек с резьбой, twist-off, комбинация двух разных видов крышек и др.).

Для розлива «чувствительных» продуктов можно машину поставить в исполнении ULTRACLEAN, включая необходимых дополнительных звенов: подготовка стерильного воздуха, подготовка растворов для промывки бутылок, крышек и колпачков, оборудование для автоматической смывки и распыскивания пены на внешние части системы розлива под защитными кожухами.



Altec spol. s r.o.
Sokolohradská 1745
583 01 Chotěboř
Czech republic
tel./fax: +420 569 626 401, +420 569 622 056
e-mail: altec@altec-chotebor.cz
www.altec-chotebor.cz
GPS: N 49° 42' 32.02042" s.š.
E 15° 41' 56.25100" v.d.